FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION
COMPETITIVE EXAMINATION-2022 FOR RECRUITMENT
TO POSTS IN BS-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT

PERSIAN

Roll Number

TIME ALLOWED: THREE HOURS	**PART-I (MCQS) MAXIMUM MARKS = 20**
PART-I(MCQS): MAXIMUM 30 MINUTES	**PART-II MAXIMUM MARKS = 80**

NOTE: (i) **Part-II** is to be attempted on the separate **Answer Book.**

(ii) Attempt **ONLY FOUR** questions from **PART-II** by selecting **TWO** questions from **EACH SECTION**. Answer must be written in respective language except where specified in the question paper. **ALL** questions carry **EQUAL** marks.

(iii) All the parts (if any) of each Question must be attempted at one place instead of at different places.

(iv) Write Q. No. in the Answer Book in accordance with Q. No. in the Q.Paper.

(v) No Page/Space be left blank between the answers. All the blank pages of Answer Book must be crossed.

(vi) Extra attempt of any question or any part of the question will not be considered.

PART – II
SECTION – I

سوال نمبر2 : فارسی باستان را بہ زبان فارسی معرفی کنید۔ **(20)**

سوال نمبر3 : از موضوعات زیر فقط درباره دو بہ زبان فارسی اظہار نظر کنید: **(10 ، 10) (20)**

ا ۔ سبک خراسانی در شعر فارسی **ب ۔** ادبیات فارسی در دورۂ ایلخانیان

ج ۔ کیمیای سعادت از امام غزالی

سوال نمبر4 : **ا ۔** مصادر زیر را در ماضی مطلق سوم؛ شخص مفرد (واحد غایب) صرف کنید: **(10)**

رفتن؛ خوردن؛ آمدن؛ کردن؛ گفتن؛ نوشتن

ب ۔ مرکب اضافی را تعریف کنید و پنج تا مثال بیاورید۔ **(10) (20)**

سوال نمبر5 : **ا ۔** ضمیر شخصی منفصل را تعریف کنید و پنج تا مثال بیاورید۔ **(10)**

ب ۔ متن زیر را به فارسی ترجمه کنید: **(10) (20)**

Electricity gives us comfort and happiness. The fans that run by electricity give us cool air. The washing machine and the grinders are very useful to women. Electricity runs factories. The electric lamps give brighter light than the old kerosene lamp. A modern day life cannot be imagined without electricity. It is even more essential for both the agricultural and industrial progress of any country. We need to produce cheaper electricity to facilitate our countrymen. It is the only way to put our country on the road to progress and prosperity.

SECTION – II

سوال نمبر 6 : از اجزای زیر دو جزو را به زبان فارسی توضیح بدهید: (10 ، 10) (20)

(الف): بشنو این نی چون شکایت می کند
از جداییها حکایت می کند
کز نیستان تا مرا ببریده اند
از نفیرم مرد و زن نالیده اند
سینه خواهم شرحه شرحه از فراق
تا بگویم شرح درد اشتیاق

(ب): نمی دانم چہ منزل بود، شب جای کہ من بودم
بہ ہر سو رقصِ بسمل بود، شب جایی کہ من بودم
پری پیکرنگاری، سرو قدی، لالہ رخساری
سراپا آفتِ دل بود، شب جای کہ من بودم
رقیبان گوش بر آواز، او در ناز و من ترسان
سخن گفتن چہ مشکل بود، شب جای کہ من بودم

(ج): آی آدم ها که بر ساحل نشسته شاد و خندانید
یک نفر در آب دارد می سپارد جان
یک نفر دارد که دست و پای دائم می زند
روی این دریای تند و تیره و سنگین که می دانید
در چه هنگامی بگویم من ؟
یک نفر در آب دارد می کند بیهوده جان قربان

سوال نمبر7 : (الف): متن زیر را بہ فارسی سادہ برگردانید: **(10)**

آورده اند کہ انوشیروان عادل در شکارگاهی صیدی کباب کرده بود و نمک نبود۔ غلامی را بہ روستا فرستاد تا نمک حاصل کند۔ گفت: زینهار تا نمک بہ قیمت بستانی تا رسمی نگردد و دیہ خراب نشود۔ گفتند: این قدر چہ خلل کند؟ گفت: بنیاد ظلم در جہان اول اندک بوده است و بہ مزید ہرکس بدین درجہ رسیده است۔
اگر ز باغ رعیت ملک خورد سیبی
بر آورند غلامان او درخت از بیخ

(ب): حکایت زیر را بہ انگلیسی ترجمہ کنید . **(10)** **(20)**

پادشاهی با غلامی عجمی در کشتی نشست و غلام دیگر دریا را ندیده بود ومحنت کشتی نیازموده، گریه و زاری در نهاد و لرزه بر اندامش اوفتاد۔ چندان که ملاطفت کردند آرام نمی گرفت و عیش ملک ازو منغص بود۔ چاره ندانستند .حکیمی در آن کشتی بود، ملک را گفت اگر فرمان دهی من او را به طریقی خامش گردانم۔ گفت: غایت لطف وکرم باشد۔ بفرمود تا غلام را بہ دریا انداختند۔ باری چند غوطہ خورد۔ مویش گرفتند وسوی کشتی آوردند۔ دست در خطام کشتی زد۔ چون برآمد بہ گوشہ ای بنشست و آرام یافت۔ ملک را پسندیده آمد۔ گفت: در این چہ حکمت بود؟ گفت: اول محنت غرقہ شدن نچشیده بود و قدر سلامت کشتی نمی دانست۔ همچنین قدرعافیت کسی داند کہ بہ مصیبتی گرفتار آید۔

سوال نمبر8 : از شاعران زیر ہنر و اندیشہ فقط دو شاعر را بہ زبان فارسی مورد بررسی قرار دهید:
(20) (10، 10)

ا ۔ فردوسی طوسی **ب** ۔ نیما یوشیج
ج ۔ شفیعی کدکنی

****